

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.  
Bulev. Regele Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

★ Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. ★

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... .. 960 Lej  
Fél évre ... .. 480 Lej  
Negyed évre ... .. 240 Lej  
Havonta ... .. 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Aradváros és Aradmegye magyarságához!

A magyarság ősz vezére, az aradi Magyar Párt elnöke, Barabás Béla, lelkének minden akarásával, fájának nagy-nagy szeretetével, egyetlen ideál, a magyar egység felé törekszik. És a Ma izgalmas óráiban aggodó szeretettel szól Aradváros és Aradmegye magyarságához s messze hallatszó, zengő szóval igyekszik a lelkükbe vésni: csak egységes, egy-akaratu táborban győzhet a magyar! Barabás Béla felhívását — amelynek, hisszük, megfelelő eredménye is lesz. — itt adjuk:

Olvasom a lapokból, hogy a romániai ellenzéki pártok kivétel nélkül keresik, kutatják azt a magyar embert, akit az ő ellenzéki listájukra magyar jelöltként, vagy magyarán mondva: *csalátekül* megfogjanak. Hiszem és elvárom, hogy ilyen magyar ember akadni nem fog!

Magyarok! Az országos Magyar Párt vezetősége a mai román kormánnyal becsületese megerőszelt hozott létre eddigi sorsunk enyhítésére, amely édes anyanyelvünkre, iskoláinkra, magyar kultúránkra és templomainkra vonatkozik. Van-e tisztességes magyar ember, akinek nem kell ez a könnyebülés?

Ezzel szemben a Magyar Párt vállalta, hogy a román kormányt a választások idején minden erejével, összes szavazatával, teljes odaadásával támogatja, van-e magyar ember, aki ennek a becsületbeli kötelességnek nem kíván eleget tenni? Azt hiszem nincs, mert ha ilyen akad, az a magyar ember ellensége önmagának, családjának, gyermekeinek és szügyene lenne a magyarságnak!

Még kellő időben figyelmeztetek minden magyar embert, hogy fajával, véreivel, nemzetiségével szemben ne vállalkozzék semmi áron ilyen megalázó szerepre. A magyar embernek nincs mit keresnie az ellenzéki listán, ezt megindokolni semmivel sem lehet. Ilyen szegyénteljes vállalkozásra magyar ember sem csábításra, sem hiúságból, sem a világ minden kincséért ne adja oda magát. Az ellenzék egyike sem nyújthat semmi előnyt, csak üres ígéreteket tesz. Ezekből pedig nekünk már elég volt.

Nyíljon ki a szemetek magyarok! Lássátok meg, hogy valamennyi román ellenzéki párt nem azért csábít titeket, mert szeret, mert javatokat akarja, hanem tisztán csak azért, hogy felhasználjon titeket s ezzel megbontsa a magyarság egységes táborát.

Magyarok! Nekünk össze kell tartanunk, mint a porszemekből

alakult sziklának. Csak így van erőnk, tekintélyünk, igazságunk.

Tartsátok vissza az elcsábításra, a csalátekül kiszemelt embereket. És ha netalán erővel, ígéretekkkel, vagy bármilyen félrevezé-

téssel valakinek nevét fel akarják venni, az ne adjon ehhez sem írásbeli, sem szóbeli felhatalmazást, beleegyezést, mert e nélkül nem érvényes a jelölés.

Ezt üzeni minden jóra való magyar embernek

Dr. Barabás Béla,  
aradi pártelnök.

## A nemzeti párt új tárgyalást kezd a munkásokkal.

Változás történt a Magyar Párt országos jelölésében.  
Meggzűnt Jorga Miklós napilapja. — Bratianu Ionel  
liberális listavezető Bucurestiben.

(Saját tudósítónktól.) Teljes erővel folynak az előkészületek a május 25-iki választásokra. Még ugyan itt is, ott is folynak a megbeszélések, a kollaborációs, pak-tumtárgyalások, de azért minden párt teljes fegyverzettel indul a harcba. Kétségtelen, hogy a választási küzdelem heves és döntőjellegű lesz. Ebből a harcból a magyarságnak férfiasan és gerincesen ki kell vennie a részét. A Magyar Párt minden tagozatának és a magyar kisebbség minden öntudatos, fáját és az igazságot szerető és megbecsülő tagjának arra kell törekednie, hogy becsülettel álljunk a kormánnyal kötött megállapodásokat s hogy a magyar egység és a Magyar Párt lobogója győzedelmesen kerüljön ki a küzdelemből. Egyéni érdekek és szimpátiák, helyi kapcsolatok és kényelmi szempontok mind háttérbe kell, hogy szoruljanak és minden magyarnak feltétlenül alá kell magát rendelni a Magyar Párt vezetősége intézkedéseinek. A választási küzdelem nem egyéb mint háboru s amint a háborut a jó vezetés és az ehhez való feltétlen alkalmazkodás dönti el, a választásból is az a tábor kerül ki győztesen, amelyet helyesen irányítanak és amelyet ezt az irányítást tántoríthatatlanul követi. A mostani választások jelentősége és fontossága jóval túlnő a szokásos politikai mérkőzések keretein. A magyar becsület és a magyar igazság szólítja hivatát s rompóba, a magyar becsület és magyar igazság minden hívének teljesítenie is kell kötelességét.

A választási előkészületekről, a helpolitika eseményeiről tudósítónk az alábbiakat közli:

Változások a Magyar Párt jelöltjeinek sorában.

(Cluj—Kolozsvár, május 4.) Emlekeztes még, hogy Szatmáron Domahidy Elemér volt főispánt jelölte a Magyar Párt szenátorként. Miután azonban Szatmármegyében csak egy szenátori állás van és a magyar jelölt megválasztása a román többségű me-

gyében bizonytalannak látszik, a kormány és a Magyar Párt között megállapodás jött létre, hogy Domahidy Elemér Szilágymegye szenátor jelöltje lesz, Paál Árpád pedig a szatmári képviselőlistára kerül. Ugyancsak megállapodás jött létre a székelyföldi hivatalos román jelöltek személyére nézve is. Eszerint Csikmegyében a kormány jelöltje Virgil Crelec, Udvarhelymegyében Lupu Costache volt miniszter és Háromszék megyében Bucsan Coriolan államtitkár.

A Magyar Párt eredményes közbenjárása a kisgazdák érdekében.

(Cluj—Kolozsvár, május 4.) A magyar kisbirtokosság körében rendkívüli meglepedést keltett, hogy most, amikor Erdélyben különösen arra való hivatkozással, hogy a Magyar Párt nem képviseli a kisgazdák érdekeit, az önjelöltek meg akarják bontani a párt egységét, a Magyar Párt két súlyos kisgazdasáreglem ügyében is kedvező eredménnyel intervniált a kormánynál. A Magyar Párt intervenciójára Kolozskara községben nemcsak azt érte el — amit a község lakói kértek — hogy a kisajátított földek, idén még a kisgazdák kezén maradjanak, hanem arra nézve is biztosítékot nyert, hogy amennyiben a hivatalos vizsgálat után a kisajátítási sérelmek valóknak bizonyulnak, úgy azokat feltétlenül orvosolják. Eredménnyel járt el a Magyar Párt a hostáti gazdák képviselőletében is, akik kisajátított birtokaik helyett másutt kapnak földet. Egyébként a Magyar Párt közigazdasági programját jelen-tékenyen kiegészítette és ezekkel a módosításokkal a választási propaganda során fog a nagy nyilvánosság elé lépni.

Mindenfelé orientáldni próbálnak a székeiyföldi magyar pártbontók.

(Cluj—Kolozsvár, május 4.) Tegnap megjelent Kolozsváron Jeney József marosvásárhelyi birtokos és Zsigmondy Béla ma-

lomtulajdonos, akik felkeresték a nemzeti párt vezetőségét, hogy választási kollaborációt kössenek néhány tagot számláló újdonsült pártjuk nevében. A nemzeti párt visszautasította a felajánkozást, mert nem látta bizonyítottnak, hogy Jeneyék mögött bárki is állana. Jeneyék kijelentették, hogy ők az egész Székelyföldet képviselik, amit a nemzeti párt nevében tárgyaló dr. Socol Aurel a legnagyobb mértékben kétségbe vont. Egyébként Jeney minden választást a maga javára akar kihasználni. Érdekes, hogy Jeneyék megjelentek a Magyar Pártban is, ahol dr. Várady Auréllal tárgyaltak, természetesen eredmény nélkül. A marosvásárhelyi gyászmagyarok két listát hoztak magukkal, amelynek élén dr. Vass András a kolozsvári lapok akvizitőrje szerepel, akiről a Magyar Párt kijelenti, hogy nem tagja többé a közigazdasági bizottságnak.

A szociálisták és az ellenzéki blokk között, a bucaresti-i döntés ellenére is folynak a tárgyalások. A nemzeti párt ragaszkodik ahhoz, hogy ők megköötték az egyezményt a szociálistákkal. A nemzeti párt Erdélyben hét jelöltséget akar juttatni a szociálistáknak.

Cuzista-szervezkedés indult meg Biharmegyében

(Oradea-Mare—Nagyvárad, május 4.) A cuzista párt Biharmegyében megkezdte a választási agitációt és jelölő listáját is felállította. A cuzisták képviselőjelöltjei Fodor Péter nagyváradi tanár, Cusita Ioan belényesi görög katolikus lelkész, Tipa Ioan nagyváradi ügyvédjelölt, Gavril Ioan görög katolikus lelkész, Ordean György baldi tanító és Curtea György belényesi kereskedő. Szenátor jelöltek: Mihalescu ezredes Nagyvárad, Lascu Péter görög keleti lelkész és Groza Gábor földbirtokos. A keresztény nemzeti liga a jövő héten Nagyváradon ülést tart, amelyre Cuzát is meghívták.

Pénzügyi nehézségek miatt hetilappá alakult Jorga lapja.

(Bucuresti, május 4.) A Neamul Romanesc mai számában Jorga vezércikkben közli, hogy a lap egyelőre pénzügyi nehézségek miatt hetenként csak egyszer fog megjelenni. A deficit három millió lej. Grigore Filipescu az Adeverulhoz intézett levelében kijelenti, hogy sohasem hatalmazta fel Stelian Popescut arra, hogy Stirbey herceggel tárgyaljon a nemzeti párt megmentése érdekében.

A bucaresti-i liberális listán Bratianu Ionel a listavezető.

(Bucuresti, május 4.) A fővárosi liberális lista végleg elkészült.

A lista élén Brătianu Ionel volt miniszterelnök áll és helyet foglal a listán a zsidók egy képviselője is, még pedig vagy Ilie Bercovici

bankár, a bucaresti-i zsidó szövetség elnöke, vagy Finkels bankár.

## A lej elérte legmélyebb pontját.

**A zürichi utótőzsdén 1.80-ra zuhant a román valuta. — Fokozódik az idegesség a pénzpiacra. — Arad kereskedői nem emelik az árakat, mert bizakodnak a lej javulásában. — A kormány erélyes intézkedéseket tesz a lej védelmére.**

(Saját tudósítónktól.) De jó volna már csak szomorú emlékként őrizni ezeket a nagy emberöldöklés óta szüntelenül aktuális szavakat: „drágaság, valuta, gazdasági krízis, Zürich, dollár, emelkedik, vagy esik a lej” és mindazokat, amelyeket a világegés tett ismertté mindenki előtt és amelyek szívéinkbe és zsebünkbe markolnak. Most az „esté a lej” vált közöttük a legújabbá. De ezt aztán lépten-nyomon halljuk; erre hivatkozik a zöldségárú, a piaci kofa, a virslis, a specerájos és mindenki, aki vesz és elad, akinek pénz fordul meg a kezében. A kávéházak terraszán rémhíreket tartalmazó titkokat sugnak egymás füllébe az emberek és két perc múlva már mindenki tudja, hogy „nincs megállás” a dollár holnap háromszáz lesz és hogy „jön a drágasági hullám”. A közönség izgalomra vágyik és mindig szívesebben hiszi a rosszszat, mint a jót. Habzsolja, óriási-vá növeszti és terjeszti a rémhíreket. Mi pedig próbáljunk belevilágítani a valóságba és nyilvánosságra hozni azoknak a véleményét, akik legjobban érdekeltek ebben a kérdésben, akik legilletesebbek a valóság megismerésére és akik nem akarnak üzletet csinálni a rémhírek segítségével.

### A lej elérte a legmélyebb pontját.

Tegnap kezdődött meg az aradi valutapiacra az a nagyarányú idegesség, amelyet a lej újabb zuhanása idézett elő és a pánik ma még jobban fokozódik. Tegnap délelőtt még 264 lejért lehetett dollárt venni és ma már huszonhat ponttal magasabban, 290 lejért sincsen kinalat. A zürichi utótőzsde a 189-es zárlattal szemben már kilenc ponttal mélyebben, 1.80 centimes-mal jegyezte valutánkat, de ennek a hatása még itt nem mutatkozott. Tény azonban, hogy mindenki nagyon tartózkodó magatartást tanúsít és az ugynevezett értékálló valuták ma délután már ritkábban cseréltek gazdát. Az utótőzsde jegyzése csak a holnap délelőtti folyamán érezhetően hatását, azonban a holnapi hangulaton az újabb jegyzésekről szóló jelentések még sokat változtathatnak. A lej árfolyamának alakulását megjósolni még megközelítőleg is lehetetlen és holnap ug-rásszerű esés, de emelkedés is következhet.

Aradváros főterén folkerestünk néhány kereskedőt s megkérdez-

tük, mi a véleményük a lej eséséről és hogy befolyásolja-e az üzleti forgalmat. A válaszok majdnem mindentűt egybehangzóak voltak és ezért összefoglalva ismertettjük:

**A lejuhanás következtében Aradon nem emelkedtek az árak.**

— Mi kereskedők, mindnyájan bizunk a lejben. Nézzé meg a kirakunkat, ugyanazok az árak vannak ma is, mint három, vagy négy hónappal ezelőtt. Az egyetlen dolog a reménység, ami még élte bennünket, mert ez így nem maradhat és nem mehet tovább. Hiszünk, hogy a lej esése nem más, mint lelkiismeretlel spekuláció következménye és el kell jönnie rövidesen annak az időnek, amikor árunkat nem kell ráfizetéssel eladnunk. Azt az árut, amit hat hónapig hitelre vettem száz dollárért, ma majdnem dupla áron fizetem ki. De az eladási árat nem emelhetem fel, mert amúgy is a vevő a legritkább vendég az üzletemben.

**A közönség teljesen tartózkodik az üzletekben való vásárlástól.**

— Sajátságos, — mondotta egy férfidivat kereskedő — más országokban, ahol ilyen nagyarányú valutaesés történt, a közönség valósággal megostromolta a kereskedőket árakért, mert tudtak adni a romló valután. Nálunk ez nem tapasztalható. Alig látunk vevőket és akik jönnek, azok is rendszerint a legolcsóbb árakat veszik.

— Százezer lej értékért idegen valutában vásárolt árumat, — panaszkodott egy disznifurka-kereskedő, — kétszázezer lejért kellett ma kifizetnem és örülök, hogyha ezért az áruért összesen 120—130.000 lejt megkapok. Nem emelem semminek sem az árát, mert bízom a lejben. Hogy alig csinálók valami forgalmat, azt csak annak tudhatom be, hogy a nyomasztó gazdasági feszültség mindenkire hatással van és a közönség tartózkodik emiatt a vásárlástól. Ehhez még hozzájárul az is, hogy a házbérnegyed súlyosan megterhelte a közönséget.

**Az évenkénti adókvetés is egyik tényezője a súlyos gazdasági viszonyoknak.**

Egy kőéri előkező konfekcióüzlet tulajdonosa ugyanezeket panaszoalta el, de elmondotta még hogy a kereskedők hallatlan kálváriákat járnak a vámok és adók miatt, ami a lej zuhanásával párosulva előreláthatólag nem egy egzisztenciát fog tönkretenni.

— Napról-napra várjuk — mondotta — a beigért vámtörvényrevíziót, amely azonban késik. Olyan hallatlan vámokat kell fizetni a külföldről érkező cikkek-

ért, hogy nem is csodálkozhatunk azon, ha a közönség nem vásárol. Belsmerjük, hogy így is drága minden, ha nem vesszük figyelembe a lej esését. Súlyos válságba sodort bennünket, sok időnket rabolja el az itteni adórendszer. Régen az volt a szokás, hogy minden három esztendőben vetették ki az adót a kereskedőre, most pedig minden esztendőben készülnünk kell az adótárgyalásokra és ez a készülődés heteket vesz igénybe. Leltározni kell, mérleget kell csinálni, csak azért, hogy az adóhivatal részére kimutathassuk a vagyónkat. Ez nemcsak idő, hanem hallatlan anyagi veszteséget jelent.

**A kereskedők bizakodva várják a lej javulását.**

Igy panaszkodnak az aradi kereskedők és végeredményben mindegyik megállapítja, hogy a lej nem romolhat le, mert átmene-tli állapotnak tekintik a lej jelenlegi esését, amely minden évben bekövetkezett, habár nem is olyan nagy mértékben, mint most. Minden kereskedő bizalommal várja a román valuta értékének emelkedését, amely némileg enyhíteni fogja a jelenlegi nyomasztó gazdasági krízist.

**A kormány erélyes rendszabályokkal védekezik a lej-esés ellen.**

(Bucuresti, május 4.) Az Argus értesítése szerint a kormány nyugtalan a lej újabb esése miatt, amelyet spekuláció eredményének tekint. Ezért energikus védő rend-

szabályokat fog életbeléptetni a további esés megakadályozására és utóbb a lej kedvező árfolyamon való stabilizálására. A rendszabályok között szerepel a deviza operációk monopoliuma. A kormány a Banca Nationala mellett központi deviza hivatalt állít fel, amely a legszigorúbb ellenőrzést fogja gyakorolni a deviza operációk felett. A jövőben a deviza igénylések csak a szükségletek keretén belül mozoghatnak. Elhatározta továbbá a kormány, hogy energikus rendszabályokat léptet életbe mindazok ellen, kikről bebizonyul, hogy lejspekulációt üznek. A kormány gazdasági bizottsága ebben az ügyben ma rendkívüli ülést tart és határozatait azonnal a minisztertanács elé terjeszti.

**Küldöttség jelent meg a pénzügyminiszternél a lejesés miatt.**

(Bucuresti, május 4.) A bucaresti-i és galati angroszisták népes küldöttsége ma megjelent Lepadatu pénzügyminiszter előtt és átnyújtotta határozati javaslatát, amely szigorú intézkedést követel a valuta javítása érdekében. A delegáció javasolta a miniszternek, hogy sürgősen hívjon össze egy értekezletet, amelyen az összes bankigazgatók és az importőrök is résztvehetnek. A pénzügyminiszter nem fogadta el ezt a javaslatot, mert véleménye szerint egy ilyen értekezlet nyugtalanságot keltené és nem szolgálja a kereskedelem érdekét sem. A küldöttség ezután a Banca Nationalaba ment, ahol Oromulu bank-kormányzóval tárgyalt.

## Szanatórium épül Aradon

**Fokozzák a köztisztaságot. — Kétszer kell naponta locsolni a járdákat. — Az aradi egészségügyi bizottság ülése.**

(Saját tudósítónktól.) Ma este hat órakor tartott ülést a városi egészségügyi bizottság dr. Cucu Vazul városi főorvos elnökletével, aki elsősorban bejelentette, hogy az új törvény értelmében a bizottságba új tagok kerültek, így a tanács megbízásából Zima Tibor, ezenkívül Alexandrescu a vágóhid új igazgatója, Olariu Cornél dr., Cosma Demeter dr. és az I. O. V. által delegált orvos. Szóba került a dr. Posgay által építendő nagyszabású szanatórium, amelyhez a bizottság megadta az engedélyt. A szanatórium, amely a Mocioni-(Orczy)-uccában épül fel, körülbelül 3—4 millió lejbe kerül. Ezután a vendéglők és kávéházak pohármosási rendszerét tárgyalták s elhatározták, hogy kötelezővé lesz a vendéglőknek és kávéházaknak, hogy pohármosó készüléket alkalmazzanak. A sörcsarnokok ezenkívül kötelesek a poharakat számokkal ellátni. Letárgyalták ezután a köztisztaságról szóló szabályrendeletet, amelyet elfogadtak. Ennek főbb pontjai: a járdákat naponta kétszer kell öntözni, délelőtt 10—11-ig, délután 5—8-ig. Ezzel nemcsak a hőséget csökkentik, hanem védik az aszfaltot is a meleg ellen. A tüzfát csak szélesebb utcában szabad a járda mellett felhalmozni, azonban 24 óra alatt el kell teljesen takarítani. Az építkezéseknél az anyagokat csak

mérnöki hivatal írásbeli engedélyével lehet a kocsiuton halmozni. Ezt azonban csak az építkezés megkezdése előtt 3 nappal szabad tenni s az anyagok csak egy-egy részét foglalhatják el a kocsiuton. Az építkezés végeztével nyolc napon belül teljesen rendbe kell hozni az utcát. Több ipari üzemet engedélyeztek. Így Czettel Fülöp az Óvár-téren fémegmunkáló műhelyt állíthat. Schullhof Jakab szappanipőzsdét létesíthet, Feinkuchen Izidor újra üzembe hozhatja a Probst-féle téglagyárat és Ábrahám Simon Gái melletti szőlőjében téglaverő és égető üzemet állíthat fel. A gáji kerületi orvos indítványára elhatározta a bizottság, javaslatot terjeszt a tanács elé, hogy a Pécska-uton cölöpök beverésével akadályozzák meg, hogy a parasztszekerek nyáron a köves kocsiut mellett menjenek, amiáltal nagy port vernek fel. Alexandrescu vágóhídi igazgató pedig kérte, hogy a vágóhid mögött levő és évek óta felhalmozott hulladékokat távolítsák el. A bizottság ebben a kérdésben is indítványt tesz a permanens bizottságnak. Ezzel véget ért az ülés.

— A letartóztatott bucaresti-i operaénekesek ügye. Bucurestiből jelentik: Az illovi törvényszék ma dönt a letartóztatott operaénekesek szabadlábrahelyezése ügyében.

## Borzalmas bosszu a tetten ért szeretőn.

A megcsalt férj a feleségével csonkította meg a családi életük szétrombolóját.

(Sibiu—Nagyszeben, május 4.) Kegyetlen módon állt bosszút megcsalásán egy szebeni férj, aki arra kényszerítette feleségét, hogy szeretőjének orrát tőből lenyisszantsa. — Chivu Gheorghe nagyszebeni lakos nemrégiben észrevette, hogy a felesége hűtlen lett hozzá és egy idegen férfit ajándékoz meg kegyeivel. Tegnap este aztán lesbe állt és a szerelmeseket tetten érte. Rajtuk ütött és ekkor egy éles kést adott át az asszonynak, akire ráparancsolt, hogy vágja le a szeretője orrát. A megijedt feleség remegve engedelmeskedett és a megszeppent szeladonnak, Sax Péter szebeni iparosnak tőből lenyisszantotta az orrát. A megcsalt férjet azonban még nem elégitette ki ez a szörnyű bosszu, ráparancsolt a súlyosan vérző Saxra, hogy vetkőzzék le teljesen, aztán karon fogta a meztelen s a nagy fájdalma miatt félig ajult férfit és a rendőrségre vitte, ahonnan a szerencsétlen, póruljárt szeretőt a kórházba szállították, míg Chivu Gheorghet súlyos testi sértés miatt letartóztatták. Érdekes, hogy Sax Péter szintén nős ember és a történet után a kórházba magához hivatva a feleségét, akinek ártatlanságáról esküdözött és sirva mondogatta, hogy érthetetlen és indokolatlan bosszu áldozata lett. Szégyenbe hozott feleségét azonban nem indították meg a lempatált orru férj könyörgései és a kórházi orvosnak kijelentette, hogy elválk csuffá tett férjétől.

## Enyhítik a lakáshiányt.

Telekparcellázás építési kötelezettséggel. — A Boros Beni-téren csak két-emeletes építkezést engedélyeznek.

(Saját tudósítónktól.) Ma tartott ülést az aradi városi építkezési bizottság Rozván Pál tanácsos elnöke alatt. Az ülésen főleg telek parcellázások és építkezési engedélyek kerültek tárgyszorozatra. Engedélyezték a Kövesdy- és Drosnyák-féle telekparcellázást. Egy érdekes kérvény felett is határoztak. Makos Márta a Vágóhid-uccai telektulajdonosnő a bizottság engedélyét kérte, hogy 100 négyszögöles parcellákat adhasson el, ezzel szemben kötelezte magát, hogy az 1926. év folyamán tíz egyszobás és tíz kétszobás lakást épít. A bizottság fontolóra vette a kérvényt és végül úgy határozott, hogy a lakásszaporítást minden eszközzel pártolni kell és ezért javasolja a tanácsnak az engedély megadását. Azonban egy megszorítást tett; leszögezte, hogy a telkek csak beépítve, házzal adhatók el. A bizottság foglalkozott Kellner Sándor aradi nagyvállalkozó kérelmével, aki engedélyt kért

ahhoz, hogy a Bul. Reg. Ferdinánd (Boros Beni)-tér 56. szám alatt levő telkén egyemeletes házat építhessen. Alul üzletek, az emeleten két lakás lennének. A

bizottság arra hivatkozva, hogy a szabályrendelet szerint ezen a környéken csak kétemeletes házat lehet ezentúl építeni, elutasította a kérelmet.

## Leánycsábításért feljelentett aradmegyei erdőtiszt.

A falu gyöngye hitt és elbukott. — Keseres kalváriajárás a szerelem rögös utjain.

(Saját tudósítónktól.) Kedvesen, érdekesen, regényesen indult romantikus szerelmi történet diszonnáns akkordjai fekszenek száraz aktába zárva az aradi ügyészség előtt. A feljelentő egy jómódu aradmegyei parasztgazda ifjú leánya, a falujának egyik legszebb rózsája, aki megható módon adja elő a maga szomorú kis tragédiáját és kéri a büntető igazságszolgáltatás közbelépését...

Hónapokkal ezelőtt történt. A kis aradmegyei Adea községbe egy csinos külsejű fiatalember került, aki imponáló megjelenésével csakhamar számottevő tényezője lett a kis községnek. A fiatalember, — mint erdőtiszt végezte a maga munkáját Adean — szemet vetett a község egyik legmódosabb gazdájának szép leányára. Elsősorban szobát rekvirált magának a leány szüleinek házában, aztán pedig hozzálátott a leány udvarlójának elriasztásához. Erre igen különös módot talált. Sorban megfenyegette az odajáró legényeket, hogy beléjük löp a puskájával, ha nem kerülnek a házat. A legények igen respektálták az állandóan fegyverrel járó erdőtisztet és lassanként elmaradoztak a háztól.

Az ifjú erdőtiszt — szabad lévén a tere — a leányt vette munkába. Forró szavakkal udvarolt neki, megígérte, hogy elveszi feleségül, uriaszonnyá teszi és minden szépet, jót elmondott, már mint ahogy az ilyenkor már szokás. A leánynak imponált a fiatal uriember, eleinte ugyan még idegenkedett attól, hogy hozzámenjen, később azonban ő is felmelegedett. Nagyon megszerették egymást... A szép szerelmi idill azonban csak néhány röpke hónapig tartott. Az erdőtiszt csakhamar ráunt az ideálra és most már azon gondolkodott, miképpen szabadulhatna meg kellemetlen kötelezettségétől. Hozzárult még a menekülési vágyhoz az is, hogy baj történt. A leányon ugyanis félreismerhetetlenül mutatkoztak az idill következményei. Itt valamit tenni kellett. A fia a szerelmes leányzót behozta Aradra azzal, hogy egy nőrokonának mutatja be, ahelyett azonban egy aradi születésű lakására vitte, ahol tiltott műtet akart rajta végrehajtani. A születésű beleegyezett az operációba, azonban a leány, amikor látta, hogy mit akarnak vele, fogta magát és megszökött a születésű lakásáról, hazament és mindent elmondott szüleinek. A szülők erre felkerestek egy ismert nevű aradi ügyvédet és megbízták,

tegye meg a szükséges lépéseket a leánycsábító erdőtiszt ellen.

Eddig szól a kis parasztleány regénye s ezeket az adatokat tartalmazza a feljelentés. Az ügyvéd a családtól kapott megbízás alapján megtette a fiatalember ellen a feljelentést házasságszédelés és

hivatalos hatalommal való visszaélésért és az ügyészség már el is rendelte a vizsgálat megindítását. A valóság felderítésén egyelőre a csendőrség nyomoz, azonban az aradi államrendőrségnek is lesz munkája ebben az ügyben. A feljelentő ugyanis a születésű ellen is folyamatba teszi az eljárást és eddigi értesülése az, hogy számos tiltott műtet terheli a születésű lelkiismeretét.

A kis községben pedig egy letrört virágszál, valaha a falu legényeinek körülrajongott kedvence, remegve várja a történet utolsó felvonását. Amikor fekete taláros, komoly bírák, a száraz paragrafusokon felépült Törvény megtestesítői ítélkeznek a Szerelmem felett... (m. r.)

## Eltűnik a kisvasut Aradról.

A belügyminiszter sürgős leiratára Aradváros vezetősége megreformálja a közlekedést. Most folyik a tanácskozás: autobus vagy villamos létesüljön-e Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Arad város vezetősége már hosszú évek óta igyekszik megoldani a város egyik legfontosabb és már eléggé sürgőssé vált problémáját: a közlekedést. Az elavult kisvasut, a melyhez hasonló igazán csak a régi vicclapok hasábjain láthatunk, már évek óta megérett arra, hogy a múlt letűnt emlékei közé kerüljön. Az elmúlt évben — mint ismeretes — végre megkezdődtek a tárgyalások egy nagyvárosi társasággal a villamos felépítésére és bizony legalább látszatra úgy alakultak a dolgok, hogy az érdekeltek fennen hangoztatták, hogy 1925 őszére villamos száguld Arad főuccáján. Hónapokig tartó tárgyalások után aztán eljutottak a szerződés megfogalmazásáig, a mely ekkor különböző bizottsági retortákon ment keresztül. A sok baba között azonban szépen elveszett a gyerek... a villamos ügye a sok bizottsági tárgyalás közben elaludt s maradt a kisvasut továbbra is. Így állott a helyzet egészen mostanig, amikor úgy néhány héttel ezelőtt szigorú és erélyes belügyminiszteri rendelet érkezett Aradra. A kisvasut, mai formájában nem maradhat meg, — mondotta ki a rendelet — ellenben, ha Arad város vezetősége mindenáron ragaszkodik a kisvasut intézményéhez, akkor azt gyökeresen át kell javítani, új sínpontokat felfektetni s kicserélni a kocsikat, amelyek nem felelnek meg egy virágzó nagyváros igényeinek. Ha pedig ezt nem akarja végrehajtani a város, akkor bizony sürgősen más közlekedési eszközzel kell a forgalmat lebonyolítani, még pedig vagy autobusszal, vagy villamossal. Eddig volt a szigorú leirat s a város vezetőségének most már nem maradt más hátra, mint megoldást keresni a közlekedés problémájának elintézésére. Utasította is a városi közlekedésügyi bizottságot, hogy alaposan mérlegelje

a helyzetet, a város anyagi viszonyait és sürgősen tegyen javaslatot a tanácsnak: autobus, vagy villamos legyen Aradon. A bizottság most dolgozik a kérdésen és remélhetőleg hamarosan talál is megfelelő megoldást.

Ettől függetlenül történt, hogy Arad város permanens bizottsága mai ülésén Demian Simon és Fekete János aradi autógyártók kérvényét tárgyalta le. A két vállalkozó engedélyt kért arra, hogy az Avram Jancu (Szabadság)-tér és Aradul nou (Ujarad) között autóbusszjáratot létesíthessen. A bizottság elutasította a kérvényt azzal a megokolással, hogy addig nem adhat magánembereknek koncessziót közlekedési eszközök forgalomba helyezésére, míg a bizottság nem terjeszt elő javaslatot e kérdésben. Amennyiben elhatároznák, hogy Aradon autobusszal bonyolítják le a közlekedést, akkor az egész város területén létesülne autóbusszjárat, még pedig valószínűleg a város saját kezelésében.

## Párbajt vívott két magyar képviselő.

(Budapest, május 4.) Nagy Vince és Urbanics Kálmán nemzetgyűlési képviselők ma, egy nemzetgyűlési összeszólalkozásból kifolyólag pisztolypárbajt vívtak egymással. A nemzetgyűlés egyik ülésén Urbanics Kálmán közbeszóltott és azt állította, hogy Nagy Vince a bűnös a Tisza-gyilkosság kideríthetlensége miatt, mert belügyminisztersége korábban nem törődött a tettesek kinyomozásával. Nagy Vince erre azt válaszolta, hogy Urbanics őt nem sérítheti meg, mert rendezetlen kártyaadóssága van. A feltételek: háromszori golyóváltás, harminc lépés távolság és öt lépés avansz voltak. A párbajozó felek azonban rosszul céloztak és a párbaj így sebesülés nélkül végződött.

Házakra és földekre  
hosszu lejáratu  
első kamatozásu

kölcsönöket azonnal  
folyósítatnak.

Herzog Sándor Arad, Str. Bratianu  
(Weltzer J.-u.) 17.

## Az angol sztrájkolók inzultáltak egy minisztert.

Angliában kitört az általános sztrájk. — A kormány nagyszabású rendszabályokat léptetett életbe.

(London, május 4.) Az ellentéték áthidalása nem sikerült és ezért a tegnapi mára virradó éjszakán egész Angliában kitört az általános sztrájk. Az alsóházban is mindent elkövettek annak érdekében, hogy az általános sztrájkot elkerüljék, azonban minden kísérlet eredménytelen maradt.

### Sztrájk az egész vonalon.

A tegnap elindult omnibuszok és a földalatti villamosvasutak befejezték rendes szolgálatukat a sztrájkvezetőség utasítására a legnagyobb rendben tértek vissza a kocsiszínre. A Custom vasutállomáson, amely éjszaka közvetíti a forgalmat, a vasutasok a legnagyobb rendben végezték be szolgálatukat, de ma hajnalban már senki sem jelentkezett közülük szolgálatra. A villamosok éjjeli szolgálatát, amely reggel hat órakor fejeződik be, még lebonyolították és így a Waterloo állomás forgalma sem bémúlt meg az éjszaka folyamán, de ma reggel már itt is sztrájkoltak. Már tegnap este sztrájkbaléptek a nyomdák technikai személyzetei, de a reggeli londoni lapok közül még hajnali két óráig a Daily Telegraph, a Daily News, a Westminster Gazette és a Daily Herald, — a munkások lapja — jelentek meg, kisebb oldalszámmal. A Daily Mirror, a Daily Telegraph azonban csak néhány példányban jelenhetett meg. Hajnalban megjelent még, de korlátozott terjedelemben a Daily Chronicle, a Daily Express, a Times és a Morningpost.

Kivételes intézkedéseket léptetett életbe a kormány.

Tegnap este már publikáltak a kivételes állapotokra vonatkozó rendelkezéseket, amelyek szerint a hatóságoknak jogukban van egyes épületeket vagy gyárakat, például olyanokat, amelyek a gáz, a villamos erő és a víz szolgáltatását végzik, lefoglalni, a vasutvonalakat átvenni és a forgalomba helyezni, élelmiszereket és takarmányt lefoglalni. Publikálták azt is, hogy megbüntetnek minden olyan kísérletet, amely a hadsereg, a tengerészet, a rendőrség és a közönség körében nyugtalanságot szít. A gyűléseket a hatóságok betilthatják, ha azok túlságosan nagy méretűek és kéri a sztrájkolókat, hogy a katonaságot és a rendőrséget ne hozzák olyan helyzetbe, hogy a veszélymet el kelljen háritaniok. Az alsóház egyik kommunista tagja ellen elfogatási parancsot adtak ki, mert a Hyde-parkban lázító beszédet mondott. A londoni központi toborzóirodában eddig hat-ezer önkéntes jelentkezett, a többi városokban pedig szintén ezrekre tehető az önkéntes jelentkezők száma, akik a közüzemek munkáinak ellátására hajlandók. Minden speciális rendőrt kirendeltek. Portsmouthból hadihajók mentek az ország különböző kikötőibe, hogy a rend fenntartásáról gondoskodjanak. A Hyde-parkban számos teherkocsit helyeztek el, amelyek élelmiszerekkel vannak megrakva, nagyon sok tábori konyha van kint és tábori tűzhe-lyeket rendeztek be. A park tele-

van sátrakkal és számos kötözőhelyet állítottak fel.

London gazdasági körében nyugodt a hangulat.

A londoni helyőrségi csapatokat mozgósították és a kormány úgy rendelkezett, hogy a csapatoknak készenlétben kell állniok, hogy esetleg két óra alatt indulhassanak. A hadügyminiszterium közölte, hogy a katonaságot nem a munkásság ellen rendelkezte ki, hanem a helyi rendőrség támogatására. A lapvállalatok kiadói azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a sztrájk idején közös költségen egy napilapot fognak kiadni, mert újság hiányában a kormány csak rádiószolgálat útján tájékoztathatná a lakosságot. Hétfőn este az utolsó lappéldányokért már két és fél shillinget is követeltek a lapárosok s mégis minden példány elkelt. A tőzsdén ma ha nem is volt nyugodt a hangulat, de pánik sem volt. Az árfolyamok lassan morzsolódtak le és az árvészteségek nem jelentékenyek. A bankok azonban meglehetősen pesszimiztikusan ítélnek meg a helyzetet.

A külföldi munkásszervezetek a sztrájkolók mellett.

Amsterdami jelentés szerint a nemzetközi szakszervezeti szövetség teljes hatalmával az angol szakszervezetek szövetsége mögé áll 200 millió holland forintot kitevő vagyonával együtt. Kétségtelen azonban, hogy az angol munkásság legalább négy-öt hétig bírja a küzdelmet folytatni a kontinens anyagi támogatása nélkül is. 12 millió angol munkás közül csak öt milliót akarnak belevonni a sztrájkba, akik kifejezetten a létfenntartáshoz szükséges üzemekben dolgoznak. Newyorki jelentés szerint Lewis, az amerikai szénbányamunkások szövetségének elnöke tanácskozott a bányamunkások szakszervezetének titkárával, de a döntést még nem hozták nyilvánosságra s így nem tudni, hogy az amerikai bányászok sztrájkjáról döntöttek-e vagy csak arról, hogy az angol sztrájk idejére nem adnak szentet Angliának.

Inzultáltak Churchill minisztert.

Legújabb amsterdami jelentés szerint a szállítómunkások fedérációjának végrehajtó bizottsága felhívta a rotterdami munkásokat, hogy tagadják meg az angolai szénszállítványok berakását. Baldwin miniszterelnök ma kijelentette, hogy az angol kormány felveszi a harcot a különböző bizottságok deszpotikus határozataival szemben, amelyek fel akarják használni a munkásságot, hogy gyengítsék meg az angol alkotmányban lefektetett igazi szabadságjogokat. Ez a harc nem a fizetésekért, hanem a demokráciáért folyik. A munkásság az állam alapjait fenyegeti és polgárháborút is képes provokálni olyan könnyelműen, amire évszázadok

óta nem volt példa a történelemben. Churchill belügyminiszter azt hangoztatja, hogy a kormány felveszi a rákényszerített harcot, még ha drákói rendszabályokra is lesz szükség. Amikor a belügyminiszter el akart távozni a bel-

ügyminiszterium palotájából a munkások nagy tömege fogta körül és hevesen szidalmazta. Churchill kénytelen volt a belügyminiszterium palotájába visszamene-külni és egy hátsó kijáraton keresztül távozott el.

## Szétesztják Neuman Adolf báró félmillió lágatékát.

Ezer aradi szegény kap fejenként ötszáz lejt. — Aradváros vezetősége megkezdte a segélyutalványok kikészítését.

(Saját tudósítónktól.) Megemlékeztünk arról, hogy a múlt év őszén Bécsben elhunyt báró Neuman Adolf különböző jótékony adományokon kívül 500.000 lejt hagyományozott Aradváros szegényeinek azzal a rendelkezéssel, hogy az összeget a város vezetősége ossza szét az aradi szegények között, nemzetiségi és valláskülönbség nélkül. Néhány hónappal ezelőtt aztán megtörtént a város pénztáránál a félmillió lejt befizetése is és a város népjóléti hivatala pedig dr. Covacevicu Jenő vezetésével összeállította a segélyre szorult szegények listáját. A lista már elkészült s a napokban kezdik meg a segélyek kiosztását. Elsősorban beterieszték-

ték a névsort a permanens bizottsághoz, amely némi változtatással elfogadta. A népjóléti hivatal javaslata ugyanis az volt, hogy egyes jobban rászorultaknak nagyobb összeget, másoknak kevesebbet adjanak. A bizottság ezzel szemben azt határozta, hogy mindenkinek egyformán 500 lejt segélyt adnak. A listán tehát ezen szegény szerepel. Ma állította ki a népjóléti hivatal az 500 lejes segélyekről szóló utalványokat, amelyek az egészségügyi biztosok kézbesítenek ki. Azok a szegények, akik megkapták utalványukat, jelentkezhetnek a város pénztáránál, ahol kifizetik a segélyt.

## Művészet.

\* Az aradi színház heti műsora Szerdán és csütörtökön este; Alexandra. Pénteken: Dr. Szabó Juci. (Bemutató előadás.)

\* Az „Alexandra“, Martos és Szirmay gyönyörű, diadalmas sikert aratott operettje már csak két estén van műsoron. A bemutatóelőadás szereposztásában, szerdán és csütörtökön.

Az utolsó évtizedek legnagyobb művészi eseménye **Dohnányi Ernő** május 14-iki egyet- len aradi hangversenye. **Jegy és műsor Sándornál Arad.**

\* Dr. Szabó Juci, Fodor László példátlanul nagy sikert aratott vigjátéka kerül bemutatásra pénteken este. A budapesti Magyar Színháznak még ma is állandó műsordarabja ez az ötletes, szellemes, érdekes és egészen újszerű vigjáték, amely a legtekélyesebb előadásban kerül színre Aradon. A címszerepben Betegh Béby fog kellemes feltűnést kelteni, aki éppen olyan nagyszerű prózai színésznek fog bizonyulni, mint amilyen elsőrendű primadonna. Inke Rezső ismét fellép és ez a kiváló karakterszínész egy szerelmében esődőtt ruét fog alakítani, amelyet Budapesten Csontos Gyula játszott. Kitűnő szerepe van Mészáros Bélának, Kiss Mariskának, Barna Ancynak és Szabadkainak.

\* Rátvay Anna előadóstélya és hangversenye iránt a legszelebb kö- rökben óriási érdeklődés nyilvánul meg. A kiváló művésznő és tanárnő olyan programmal fogja meglepni Arad szepet, értékeset és művészi szerető közönségét, hogy ez az es-tély mindenki számára felejthetetlen élmény marad. A május kilencediki estély jegyeit Oláh könyvkereskedése árusítja és bizonyos, hogy a Kulturpalota hatalmas termének minden helye el fog kelni elővetelben.

\* Dr. Ungár növendék-hangverse- nye 13-án (Ald. csütörtök) d. u. 5 órakor a Kulturpalota nagytermében. Jegyek 20—100 lejtig Klein papir-üzletben.

## A megijesztett gyermek megrendítő tragédiája.

(Budapest, május 4.) Nagykőrös mellett egy pusztán haladt keresztül egy automobil, amelyet a 12 éves Gyulai Sándor követ dobált meg. A sofőr megállította az autót, leugrott róla és a fiu után-

futott, akit agyonlövessel fenyegetett meg. A megrémült fiu be-menekült egy tanyára, ahol a sofőr-től való félelmében felakasz-totta magát. Mire tettét észrevet-ték, már halott volt.

## Elegáns hölgyek

akik szép viruló arczinre tar-tanak igényt és szépségükkel hódítani akarnak, kizárólag

**DIANA krémet**  
**DIANA szappant**  
**DIANA pudert**  
használnak.

## Fascisták és kommunisták véres harca Cseh-szlovákiában.

Prágából táviratozzák: A mor-va fascisták Prosnitzban nagy-gyűlést tartottak, amelyen először jelentek meg fascista-ruhában és gummibotokkal felfegyverkezte-ten. Vezérüknek Navráti brünni sebészorvost választották meg. A gyűlés után összetűzés keletkezett a fascisták és a kommunisták kö-zött s az összetűzésnek több su-lyos sebesültje van.



— A külföldi valuták átszámítási kulcsa a romániai vasutaknál. A CFR. vezérigazgatósága május elsejétől kezdődő érvényességgel a külföldi valutákban fizetendő tarifák átszámítási kulcsát a következőképpen állapította meg: német márka 61 lej, osztrák schilling 32 lej, csehkorona 8 lej, lengyel zloty 30 lej, svájci frank és aranyfrank 50 lej, száz magyar korona pedig 32 bani.

— Tenniszerők, tenniszlabdák, footballok és más sportcikkék, gramofonok, tánc- és művészlemezek nagy választékban Hegedüs cégnél Aradon.

— Püspök-gyógyfürdő (Nagyvárad mellett.) 600 év óta használják 42° C természetes meleg, rádiumos hőforrásaival, reuma, köszvény, csonttörések és női bajok ellen. Uszoda 26° C folyton befolyó forrásvízzel. Uszás tanítás. Nap- és homokkúra. Ós fenyveserdő közvetlen a virágos park mellett. Villanyvilágítás. Naponta két vonat, autbuszjárat Oradea-mare között. Elsőrangú cigányzene. Elő- és utószezonban a szobáknál 25 százalék engedmény. Prospektust küld a fürdőigazgatóság.

## A szerelem tolvaja.

Száznál több vasuti lopást követett el egy urifiu. — Akit egy primadonna iránti szerelem vitt a bűnbe.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi rendőrség néhány héttel ezelőtt az aradi pályaudvaron letartóztatta Wéber László kolozsvári fiatalembert, aki — több feljelentés szerint — a nagyvárad-aradi vonalon állítólag több lopást követett el. Wéber László azonban még kihallgatása előtt a déli séták alatt megszökött a rendőrségi fogdából. Az aradi rendőrség körözövelet adott ki ellene s a megküldött fénykép alapján egy nagyvárad-i detektív az egyik ottani kávéházban felismerte Wéber Lászlót, akit leigazoltatott, majd előállította a fiatalembert s a fogásról táviratban értesítette az aradi rendőrséget. Wéber Lászlót két nappal ezelőtt hozták át Aradra és kihallgatása alkalmával rengeteg vasuti lopást és zsebtolvajlást ismert be. Sajátkezűleg írott nyilatkozata szerint 19 éves. Kolozsvári születésű és apja CFR főfelügyelő.

Az elmúlt esztendőben egy kolozsvári fakereskedő cégnél volt alkalmazásban. A csinos megjelenésű urifiu jó barátságba került több kolozsvári színésszel és azok révén megismerkedett Zöldhelyi Annával, akibe szerelmes lett. Amikor Zöldhelyi Nagyváradra szerződött, utána szökött s emiatt konfliktusba keveredett szüleiével, akik erre minden összeköttetést megszakítottak a fiuval. Wéber László rövidesen pénz nélkül állott s ekkor apróbb tolvajlásokat követett el. Majd pedig, hogy sikerrel jártak apró bűnei, elhatározta, rendszeres kereseti forrásként fogja kihasználni az utazóközönség jóhiszeműségét. Rövid pár hónap alatt száznál több zsebmetszést és lopást követett el. Az aradi pályaudvaron elkövetett lopásokból eredő tárgyakat Fratta Géza és Jódy Károly színészekhez próbálta vin-

ni, ők azonban kiutasították lakásukból az elzúllott fiatalembert. Wéber László teljesen megtörve, láthatólag önmagától is undorodva vallott a rendőrségen és ami-

kor megbilincselte kezével a fényképezőgép elé állították, kétségbeesetten zokogni kezdett és ennyit mondott:

— Most már végem van.

## Aradi urileány megrendítő tragédiája

Képzelt szerelmi álmódzásban elborult az elméje.

(Saját tudósítónktól.) A köznyös élőhalottak szomorú tragédiáját juttatta osztályrészül a rideg sors Biró Jusztinára aradi urileánynak, aki egy kétségbeesett anya és két izmoskaru mentő kíséretében, erőltetett lábakkal lépett be ma reggel a kórház kapuján és a főorvos előtt megroggyanva, bágyadt szemekkel réved maga elé és halkán, fáradtan ezt mondta el talán százszor is egymásután:

— Csókoljon meg! Csókoljon meg!...

Nagyon fiatal, nagyon sápadt a szegény Biró Jusztinára, aki valaki csókját kéri, pedig sohasem voltak szerelmei, még barátnői sem voltak. Vértelen, beteg szíve köré csak az álmok gyűltek, amelyek ilyenkor tavasszal olyan dusan hömpölyögnek elő a langyos éjszakából, hogy Biró Jusztinának szegénynek, meg kellett szédülni tőle, fel kellett ülnie az ágyban és visítani, sóhajtozni kellett a csók után, aminek az ízét csak optikai rögzedéseken keresztül, regényekből ismerte. A többi aztán gyorsan ment, mert a mentők nagyon gyorsan robognak a síma aszfalton és a mentőkocsik ismerősen érkeznek a kórház elé, ahonnan azonban kénytelen volt nyomban visszafordulni Biró Jusztinával, mert

az ügyeletes orvos csak az ügyészségi engedély és a főorvos véleménye alapján volt hajlandó befogadni a szomorú, szürke, vasrácsos kajütbe Biró Jusztinát, akivel a kórháztól a Kulturpalotáig robogott a mentőkocsi, mert a főorvos véletlenül koncertet hallgatott. A kocsi rázó csöndjében azonban lecsillapodott és elfáradva elaludt Biró Jusztinára. „Csöndes...” mondta a szmokingos főorvos és lehet, még hozzá gondolta, hogy csak „hisztériás roham” az egész. Megnyugtatta a kétségbeesett anyát és azt mondotta, hogy ha-za kell vinni Biró Jusztinát, nincs komolyabb baj, holnapra talán rendbe jön minden. Sajnos, a Sors közismerten kifürkészhetetlen és precizen gonosz néha és amikor a gyötrelmek második éjszakáját sürítette Biró Jusztinára ágyáig, már nem lehetett többé bízni a másnapban. Ujból telefonálni kellett a mentőkért, akik ma reggel azt mondták Biró Jusztinának, hogy a szerelmeséhez viszik, aki várja, mert meg akarja csókolni... És Biró Jusztinára mosolyogva engedelmességet, a vasrácsra keresztül kidugta kicsi fejét és a tavaszi napba kacagva, szerelmesen bugta valaki felé:

— Csókoljon meg!...

## Negyedik osztályon...

A CFR. igazgatósága személy és vegyesvonato' on negyedik osztályt is rendszerezett.

(Saját tudósítónktól.) A barátom, aki sehogy sem tud zöldágra vergődni és évek óta művésziesebben koplal, mint Jimmy, az üvegzárkás éhezóbajnok, ragyogó arccal újságot:

— Na cimborám, én se utazom többé harmadik osztályon.

— A fenét. Csak nem halt meg az amerikai nagybácsid? Pénz állt a házhoz öregem?

— Azt nem. Egyszerűen csak azért, mert május elseje óta már megnyílt a negyedik osztály is a CFR. vonalain. Szép, finom marhakocsik, tudod amikben a harc-térre szállítottak bennünket. Ed-dig nem tudtam, hogy negyedik osztályon vittek a vágóhídra, de most már osztályöntudatra ébredtem és vándorló utaimat ezentúl a marhaosztályon fogom eszközölni.

Kissé kesernyés izü humora van a barátomnak, nem nagyon élvezhető, arra azonban mindenestre jó, hogy egy riporttéma kitéljk belőle. Loholtam az állomásra. Épen indulóban volt az esti nagyvárad-i személyvonat és csakugyan, a kocsisor végén ott találtam azt a két marhakocsit, amely kitűnő barátom osztályhelyzetét végre is tisztázta. A marhakocsi ajtaja nyitva volt, a sötét vagonban titokzatos alakok elmosódó

konturjai, nem lehet kivenni, subák hevernek-e a kocsik deszkapadozatán, vagy talán tévedtem és valóban marhaszállítmány volna? Megkérdeztem a kalmart:

— Kérem, merre van a negyedik osztály?

Bizalmatlanul méregetett végig. Se szűröm, se subám és mégis marhakocsiban akarok utazni? Ez volt a szemében, amikor válaszolt:

— Ehun van a szeme előtt. Érezhetné a szagáról is.

Meg akarom nyerni a bizalmát és beavatom a dologba.

— Tudja, meg akarom írni az újságba a negyedik osztályt, azért vállaltam itt magát.

Ünnepélyes arcot vág. Hja! Komoly dolog a saját informálása.

— Ne tessék megijedni, nem marad ez így. Ez még csak a kezdet, ma indul először a negyedik osztály, még nincs se világítás, lócsák sincsenek, de nem sokára készen lesznek az új vagonok, direkt erre a célra alakítják át őket, ablak is lesz rajta, meg feljáró is. Most bizony még csak a padlón ülhetnek az utasok, de az sem keményebb, mint a lóca. Puhafából készült.

Jót nevet a saját viccén. Az egyik marhakocsiban egyszerűen nótába kezdenek, pattogó, vidám bakánótá:

„Sárga ja csikó, sárga ja nyereg rajta”.

Szabadságos katonák utaznak vissza a kaszárnyákba. A menet-százados katonavonatok éneklő,

pántlikás tartalma jut eszembe. Elszorul a szívem. De nem.. nem menetszázad, nem Dél-tirolba mennek, csak Kisjenőre. Istenem... a negyedik osztály. (g. s.)

## S P O R T.

O Az AAC kettős veresége Jugoszláviában. Az Aradi Atletikai Club május másodikán és harmadikán, a görög keleti szerb husvét két napján Zomborban és Szabadkán vendégszerepelt, de eredmények tekintetében nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, amennyiben mindkét napon vereséget szenvedett. A vereség csakis a csapat szerencsétlen összeállításában rejlett; különösen a csatárquintett volt szembetűnően gyenge. Eredmények: Vasárnap. Zombor. Zombori Sport—AAC 5:0 (2:0.) A játékbeli erőviszonyok torzképét tükrözi vissza a súlyos goaldifferenciájú vereség. Bár hihetetlenül hangzik, az AAC majdnem állandó fölényben volt s az egyébként közepes ellenfele jó adag szerencsétől segítve, lefutásokból éri el érdemtelen goaljait. Az AAC a következő csapatával játszott: Kettner—Kolumbán, Kemény (Olympia)—Pálffy, Pálincás, Pfeiffer I.—Gallov, Gyebrovsky, Török, Zsiga, Horváth II. Hétfő. Szabadka. SAND—AAC 2:0 (0:0.) A mezőnyben egyenlő ellenfelek küzdelme, de itt talán jogos volt az idegen csapat győzelme; mivel már a játék elején az AAC elvesztette a megsérült Török Pált, — akit a beálló Horváth II. nem tudott pótolni — s így az armagy is gyenge csatársor — egysége megszegve — nem tudott eredményt produkálni. Balogh mentett egy tizenegyet. Ezen a napon az AAC az alábbi csapattal indult a küzdelemben: Balogh—Kolumbán, Kemény—Pálffy, Pálincás, Pfeiffer I.—Gallov, Gyebrovsky, Singer, Török (Zsiga), Zsiga (Horváth II.)

O A TAC tegnap is győzött Nagybecskerekén. Tegnap, szerb husvét hétfőjén játszotta le a TAC Nagybecskerekén második mérkőzését az SC Obility ellen, melyet 4:2 (2:1) arányban nyert meg. Goaljain Korony (2), Krausz és Raab osztóztak.

Ma, szerdától az aradi APOLLOBAN.

ŐFENSÉGEVÁR

Glin Elinor

„SFINX”

című regénye új feldolgozásban

GRICKO simpatikus szerepét

John Gilbert

a legújabb férfi star alakítja.

Az előadások 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órakor kezdődnek.

Jön! Jacki Coogan új filmje: A kis Robinson. Jön!

# Jön! Jacki Coogan új filmje: A kis Robinson. Jön

## K Ö Z G A Z D A S Á G.

### Életbeléptetik az átmeneti vámtarifákat

(Bucuresti, május 4.) Pénzügyminiszteri körökben alaptalanoknak jelentik ki azokat a híreket, hogy a provizorikus vámtarifák alkalmazását elhalasztják. A minisztertanács által elfogadott rendelet néhány nap múlva megjelenik. A késedelem oka bizonyos helyesbítések szüksége a kiszámításoknál történt téves kalkuláció következtében.

A kormány legfőbb gazdasági bizottsága ma ülést tartott az ipar és kereskedelemügyi miniszteriumban Coanda miniszter elnöklésével. A bizottság mindenekelőtt azokkal a rendszabályokkal foglalkozott, amelyeket a valuta stabilizálása érdekében a Banca Nationalával együttesen foganatosítani kell. A hozott határozatokat

egyelőre nem közlik a nyilvánossággal. A bizottság ezután elhatározta, hogy a gabonaneműek, élőállatok és zöldségfélét terhelő 30 százalékos vasuti túlléteket megszünteti. Kimondotta továbbá a bizottság, hogy a kivitel fokozása érdekében minden lehető eszközt megragadnak, mindama cikkek kivitelét, amelyekből az ország belső fogyasztása kellően biztosítva van, minden korlátozás nélkül szabadra teszik és az államvasutak igazgatóságát utasítani fogják a szükséges vasuti kocsik feltétlen rendelkezésre bocsátására. A legfőbb gazdasági bizottság határozatai a ma esti minisztertanács elé kerülnek ratifikálás végett.

Zürichben 1.89, Párisban 11.10 a lej. Zürichi utótőzsdén: 1.80 a lej.

Helyi valuták. (Május 4.) Aru: Dollár 288, angol font 1380, cseh korona 8.40, francia frank 9.30, lira 11.40, dinár 4.95, schilling 40.30, holland forint 100, márka 68, magyar korona 248, svájci frank 55. Pénz: Dollár 286, angol font 1370, cseh korona 8.30, francia frank 9.10, lira 11.20, dinár 4.80, schilling 39.80, holland forint 95, márka 67, magyar korona 255, svájci frank 54. Kifizetések: Newyork 290, London 140b, Prága 8.59, Páris 9.52, Milanó 11.65, Zágráb 5.13, Bécs 40.90, Amsterdam 116.50, Berlin 69, Budapest 244, Zürich 56.

Zürichi tőzsdényítés. (Május 4.) Berlin 123.05, Amsterdam 207.65, Newyork 516.75, London 2508.50, Páris 16.90, Milanó 20.72.50, Prága 15.31, Budapest 72.40, Belgrád 9.12.50, Bucaresti 1.87, Varsó 47.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdézárlat. (Május 4.) Berlin 123.10, Amsterdam 207.75, Newyork 516.80, London 2509, Páris 16.90, Milanó 20.74, Prága 15.31, Budapest 72.40, Belgrád 9.11, Bucaresti 1.89, Varsó 47.50, Bécs 73.10.

### Az aradi Urániában

ma, szerdától

## Centaur felesége

Szalonn film pazar kiállításával és humoros jelenetekkel.

Főszerepben:

Eleanor Boardmann és

John Gilbert.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Bucuresti-i tőzsdézárlat. (Május 4.) Kifizetések: Páris 9.10, Berlin 65.80, London 1336, Newyork 275, Milanó 11, Zürich 53, Bécs 38.90, Prága 8, Budapest 37.80. Valuták: Napoleon 1100, márka 67, leva 1.95, török lira 1.30, angol font 1340, francia frank 9.10, svájci frank 53, lira 10.90, drachma 3, dinár 4.60, dollár 277, lengyel zloty 26, cseh korona 8.

Az „Ivria“ Biztosító r. t. új címe. Az „Ivria“ Biztosító r. t. a t. évi április hó 29-én tartott rendkívüli közgyűlésén a céget „Carpatia“ Societata Anonima Romana de Asigurari-ra változtatta át. Itteni vezérigvénység Str. Horia No. 2.

A Salgótarjáni közgyűlése. Budapestről jelentik: A Salgótarjáni köszönbánya részvénytársulat ma tartotta dr. Chorin Ferenc elnöklése alatt 58. évi rendes közgyűlést. A közgyűlés megállapította egy a felértékelési, mint az 1925. évről szóló mérleget és az igazgatóságnak ezzel kapcsolatosan előterjesztett összes indítványait határozattá emelte. Ezeknek megfelelően a társulat új alaptőkéje 27,300,000 pengőt, tőketartaléka ugyancsak 27,300,000 pengőt tesz. Részvényösszevétel nem történik, úgy, hogy a társulatnak összesen 910,000 darab 30 pengő névértékű részvénye lesz forgalomban. A közgyűlés az 1925. évre megállapított mérleg alapján elhatározta továbbá, hogy az összes üzleti kiadásoknak levonása és a különböző tartalékalapoknak bővítése gyarapítása után fennmaradó 32,852,026.250 K tiszta nyereségből a tisztviselői nyugdíjalap javára egy milliárd, a társulati nyugbérosztálya javára 1,250,000,000 K, a Chorin Ferenc bányamunkások szanatóriuma javára 250,000,000 K, a Chorin Ferenc tisztviselői segélyalap javára 250,000,000 K, közcélokra 300 millió K s osztalékokra részvényenként 32,000 K, a forgalomban levő 910,000 darab részvény után összesen 29,120,000,000 K fordítások, a fennmaradó 682,026,250 K pedig az 1926. évi számlájára előirassék. Az osztalék folyó év május 10. napjától kezdve kerül kifizetésre.

Zuhan a francia frank. Párisból táviratozzák: A francia frank ismét esett és ma egy angol fontért 138.45, egy dollárért pedig 30.55 frankot fizettek.

Az áprilisi indexszám. Bucarestből jelentik: Az Argus mai száma közli az április havi drágasági indexszámot, amely az előző havival szemben 7 százalék emelkedést mutat és az 1916. augusztusinak 51 és félszerese.

Exportőrök figyelmébe. A kereskedelmi és iparkamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy a csehszlovák kormány búzának, rozsnak, árának, zabnak, tengerinek, hüvelyeseknek, örleményeknek és zöldségféléknek Csehszlovákiába való bevitelét csak abban az esetben engedi meg, ha a számla el van látva az illetékes kereskedelmi és iparkamarától kiadott származási bizonyítvánnyal és ha a számla láttamozva van az országban levő valamelyik csehszlovák konzulátus részéről.

HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemondhatja. TELEFON SZÁM 151.

## MOZI.

xx Cinema Mafai Művészeti, Mozgó. Mai naptól fogva a mindenütt óriási sikert aratott Phoebus-film: „Pompadour parancsára“ 6 felvonásban, Lya Maravál a főszerepben. Érdekfeszítő jelenetek. Kezdeté pont 9 órakor.

xx „Öfensége vár.“ Kétségtelen, hogy a mai középosztály előtt a legrokonszenvesebb és legnépszerűbb regényíró Glyn Elinor, akinek világhíres „Sfinx“ című regénye után készült kiváló filmremekművet hozza vászonra az aradi Apolló mozgó ma szerdán. Glyn Elinor hálás szerepét John Gilbert alakítja, aki tökéletes illúziót kelt Glynnnek ebben az igazán sikerült figurájában. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx A „Centaur felesége“ az aradi Urániában. Ma, csütörtökön nagy szabású filmdrámát mutat be az aradi Uránia mozgószínház, amelynek címe a „Centaur felesége.“ Rendkívül bizarr, szokatlan ötletet filmesít meg ez az értékes moziattrakció. Érdekes problémának izgalmas megvalósítását tartalmazza King Vidor legújabb világhírű filmremekműve, amelynek főszerepében John Gilbert exellál. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! Jackie Coogannal a főszerepben „A kis Robinson.“

## NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Özv. Feuerstein Józsefné és Társa, Arad, Bul. Carol 70. sz. alatti vegyeskereskedésébe belépni kívánok. Felhívom a cég üzleti hitelezőit, hogy követeléseiket HÁROM NAPON BELÜL nálam bejelenteni sziveskedjenek, mert további felelősséget nem vállalok.

FARKAS FERENC,

2863 Str. Cetatei 6.

## Weisz Lipót fotoszalonnát

május hónapban Arad, Bulev. Reg. Maria 22. (Andrássy-tér) alatti műterembe

helyezi át, az Aradművelei Takarékpénztár házában.

## BRITANIA

Angol-Román Biztosító Részvénytársaság aradi vezérképviselő

iroda helyiségét

Str. Moise Nicoara I. sz.

(Petőfi-u.) Bing-féle ház I. emeletére

helyezte át

Telefon 419. 10348

## Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetetlen jó anyánk

Özv. Buda Edéné

elhunyt alkalmából a temetésen megjelentek és a részvételt nyújtóknak, ezúton mondunk hálás köszönetet. Arad, 1926. május 4.

A gyászoló Buda-család.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

## Pünkösdi árjegyzék!

## „RENAISSANCE“

Arad, Str. Brajanu 2. (Weitzer I.-u.) (Minorita-palota.)

Cérna crepp marocain divatmintás	98 L.
Mosó creppen legújabb minták	79 L.
Nyers selyem minden létező színb.	180—230 L.
Nyers selyem gyönyörű mintákba	230—285 L.
Tiszta gyapjú fehér ruhaszövet	375 L.
Tiszta gyapjú fehér kabátszövet	400—950 L.
Tiszta gyapjú Lavendula kék divatszöv.	390 L.
Tiszta gyapjú Codvercő szövet	780—945 L.
Pouplinok/ férfi ingekre (nyers selyem)	179 L.
Chantung férfi ruhavászon (női costumre)	260 L.
Női ruhavászon színekben	89 L.
115 cm. Opál batizt fehéreneműre (szin.)	128 L.
Crep de chen minden létező színb.	390 L.
Tiszta selyem Crep de chen	650—850 L.
Chantung nyers selyem (valódi)	490 L.
Mintás ruhaselymek	650 L.
Valódi angol férfi ruhaszövetek, ruhakabát (complett) női szövetanyagok, divatszelymek óriási választékban. — Dacára a nagy ár-emelkedésnek, régi olcsó árak!	
Ugyanott:	
KARPELESZ ZSIGMOND angol uri szabósága!	

